

提名表格 Nomination Form



主要活動 Key Events

啟動禮 2020年5月11日 (星期一)
Kick-off Ceremony 11 May 2020 (Monday)

結果公布記者招待會 2020年10月3日 (星期六)
Result Announcement Press Conference 3 October 2020 (Saturday)

頒獎典禮午宴 2020年12月6日 (星期日)
Awards Presentation Luncheon 6 December 2020 (Sunday)

相信, In faith, I can
我可以

48th

提名期: 2020年

5月11日-7月6日

Nomination Period: 11 May - 6 July 2020

立即提名
Nominate Now



關注我們
Follow us

www.jcihk.org/toyp
f TOYPHK
#TOYP2020

查詢
Enquiries

+852 9866 1240
+852 2543 8913
toyp@jcihk.org

主辦機構
Organizer



名譽贊助人
Honorary Patron

香港特別行政區政府政務司司長張建宗, 大紫荊勳賢, GBS, JP
The Hon Matthew CHEUNG Kin-Chung, GBM, GBS, JP
Chief Secretary for Administration
Government of the Hong Kong Special Administrative Region

甄選顧問
Selection Consultant



媒體夥伴
Media Partners



創作夥伴
Creative Partner



CONFIDENTIAL 密 件

[A] TO BE COMPLETED BY THE NOMINEE 由候選人填寫

1. Please complete every item in BLOCK LETTERS (with the exception of the "OTHER" section).
請以**正楷**填寫所有部分，「**其他**」部分除外。
2. If there is insufficient space, you may provide details on a separate sheet(s) of paper CLEARLY marked with attachment number and reference of the relevant section of the application.
若填寫空間不足，可另頁填寫，唯須**清晰**標示附件號碼及其相關之部分。
3. This nomination form, supporting documents and any extra sheets must be submitted in BOTH hard copy and soft copy. The soft copy should be saved to USB drive.
本提名表格，連同附件和其他額外頁須**同時**提交正本及電子副本。電子副本須儲存於隨身記憶棒內。
4. Please submit hard and soft copies of relevant documents to support the statements made. Provide also (i) an explanatory note for each supporting document with no more than 150 words (either Chinese or English is acceptable) attached to each supporting document; and (ii) the soft copy of the explanatory note.
請提交相關文件的正本及電子副本。請於每份相關文件(i)附上不多於一百五十字的解說(中文或英文均可)；
(ii)解說文字的電子副本。
5. Faxed or emailed copies of the nomination form and supporting documentation will NOT be accepted.
以傳真或電郵方式遞交的提名表格將**不會**被接納。

For Internal Use Only (本欄只供內部用)
No. (編號)

Please provide ONE (1) recent color photo of the nominee in digital format, high resolution (minimum 300 dpi resolution), in JPEG format, saved to USB drive.
請同時於隨身記憶棒內提供**壹張**彩色近照，照片檔案須為高解像度(高於300dpi)，並以JPEG 格式儲存。

PERSONAL PARTICULARS OF NOMINEE 候選人資料

1.	Categories 職業界別	<input type="checkbox"/> Civic and Social Services 公共及社會服務 <input type="checkbox"/> Commerce and Industry 工商業 <input type="checkbox"/> Education 教育 <input type="checkbox"/> Performing Arts / Sports / Culture and Arts 演藝、康體、文化及藝術 <input type="checkbox"/> Professionals 專業工作				
	Tick <input checked="" type="checkbox"/> one only 只選一項					
2.	<input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Ms. 女士 <input type="checkbox"/> Dr. 博士 <input type="checkbox"/> Prof. 教授	English Name 英文姓名				Chinese Name 中文姓名
3.	Correspondence Address 通訊地址					
4.	Residential Telephone No. 住宅電話				Fax No. 傳真號碼	
5.	Mobile Phone 手提電話		E-mail Address 電郵地址			
6.	Date of Birth 出生日期 (Between 1 January 1980 and 1 January 1999	Day 日	Month 月	Year 年 (由1980年1月1日至1999年1月1日之間)	7.	Place of Birth 出生地點
8.	Nationality 國籍	9. Hong Kong Identity Card No. (Nominee must be a Hong Kong permanent resident, please provide scanned copy of both sides) 香港身份證號碼 (候選人必須為香港永久性居民，請附正背兩面掃描副本)				
10.	Length of residence in Hong Kong 居住香港年期		From Year 由	to Year 年至	年	
11.	Language preferred to be used during interview (English / Cantonese / Putonghua) 甄選面試選用之語言(英語/廣東話/普通話)					

ACADEMIC / PROFESSIONAL ATTAINMENT 教育及專業資歷

12.	Please provide details of academic / professional qualifications obtained / to be obtained 請提供已獲取 / 將獲取之教育及專業資歷		
	Education 教育程度	Name of Schools / Colleges / Universities attended / attending 學校名稱	Qualifications (Year) 學歷(年份)
	Primary School 小學		
	Secondary School 中學		
	University / College 大學 / 大專		
	Post-graduate Institute 研究院		
	Professional Qualification 專業資歷		
	Others 其他		

13. Please list Publications / Papers and Thesis written and / or published
請列出曾發表的著作、文章及論文

Publications 著作 (Year 年份)

Papers 文章 (Year 年份)

Thesis 論文 (Year 年份)

CAREER HISTORY 職業資料

14. Name of Present Organization
現職機構名稱

Address of Present Organization
現職機構地址

Present Position
現任職位

Year of Service
任職年期

Nature of Business
業務性質

Tel. and Ext. No.
公司電話及內線

Brief Description of Job Duties
職務簡介

15. Name of Previous Organization(s)
機構名稱

Position(s) held
曾任職位

Period from / to (M/Y)
期間 由 / 至 (月/年)

AFFILIATED COMMUNITY SERVICE ORGANIZATIONS AND COMMUNITY SERVICE INFORMATION
參與團體及志願社會服務資料

16. Name of Organization(s)
所屬團體

Position(s) held / Year
曾任職位 / 年份

Community Service Involvement
社會服務資料

Achievements and Contributions
成就及貢獻

OTHER 其他

17. Please state any goals / objectives you have in the next ten years and elaborate how your plan can be achieved. (about 400 words)
請列寫閣下在未來十年內所定下的目標和理想及簡述如何達到該等目標。(約四百字)

18.	Please list and provide evidence of any commendations, statement of authorities, honors and awards, which testifies and substantiates your achievements or contributions by priority of importance. 請按重要性依次列舉及提供有關文件以證明閣下之成就或貢獻，如推薦書、獎狀或榮譽。		
19.	Have you ever been nominated in the past TOYP selections? If yes, please state the year(s). 過往你曾被提名參選十大傑出青年選舉？如有，請列出參選年份。 <input type="checkbox"/> Yes 有 Year 年份 <input type="checkbox"/> No 否		
20.	Do you have any criminal record? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 你曾否有刑事紀錄？ (Note: If yes, please provide a brief account of the record. A criminal record is not necessarily a barrier to this selection 註：如有刑事紀錄，請簡述情況。但有刑事紀錄未必成為參加本選舉之障礙)		

REFEREES 諮詢人

- Please provide the names and contact details of TWO (2) referees with whom you are well acquainted. 請提供**兩名**諮詢人的聯絡方法。
- It is recommended that referees are over 21 years of age and are not close relatives of the nominee. 建議諮詢人年滿21歲或以上，且並非候選人的近親。
- Referees may be contacted for a confidential reference. 諮詢人將會於有需要時聯絡，一切溝通內容須保密。

21. I confirm that I have obtained the consent of the following two persons as my personal reference for supporting the nomination. 本人證明已經得到下列兩位人士允許作提名之諮詢人。			
First Referee 第一位諮詢人		Second Referee 第二位諮詢人	
Name (English) 姓名 (中文)		Name (English) 姓名 (中文)	
Occupation 職業		Occupation 職業	
Correspondence Address 通訊地址		Correspondence Address 通訊地址	
Office Telephone No. 辦事處電話	Mobile Phone 手提電話	Office Telephone No. 辦事處電話	Mobile Phone 手提電話
E-mail Address 電郵地址		E-mail Address 電郵地址	
Relationship with Nominee 與候選人關係		Relationship with Nominee 與候選人關係	
Duration of Acquaintance 與候選人認識時間		Duration of Acquaintance 與候選人認識時間	

DECLARATION 聲明

- I attest to all the facts in this nomination form and supporting documents and give permission to their publication if I were selected.
本人確認本表格及所有附件上的資料皆為真確。若本人獲選為傑出青年，允許主辦機構公開此等資料及附件。
- I hereby declare that I agree to the selection rules of "Ten Outstanding Young Persons Selection 2020" and am willing to be proposed as a nominee for the Selection.
本人同意遵守一切選舉規則及願意接受提名為「十大傑出青年選舉2020」之候選人。
- I agree and acknowledge that the Selection Consultant and Panel of Judges may verify the information and documents submitted herewith and get further reference from the referees and organizations concerned.
本人同意及確認甄選顧問及評審團對本人之資料作審核及向諮詢人和有關機構查取進一步資料。
- I am prepared to attend the initial screening interview and, if successful, final judging interview on dates specified by the JCI Hong Kong TOYP Selection Organizing Committee.
本人將出席由選舉籌委會所安排的初選面試及最後甄選面試。
- I agree that all decisions made by the Organizer and Panel of Judges are final and binding in all respects.
本人同意主辦機構及評審團所作之一切決定為最後裁決。
- If successfully selected, I agree to keep the results confidential until the official announcement at the Press Conference.
如獲選為傑出青年，本人同意將結果保密，直至記者招待會之正式公布。
- I am obliged to attend the Result Announcement Press Conference and the Awards Presentation Luncheon and to assist the Organizer in associated publicity activities.
本人將出席選舉結果公布記者招待會及頒獎典禮午宴。
- I consent to all my information provided for in the form and all documents and materials submitted are to be disclosed to "Ernst & Young", Junior Chamber International Hong Kong and the Panel of Judges.
本人同意此表格上的所有資料以及所有提交之文件及資料將向「安永會計師事務所」、國際青年商會香港總會及評審團披露。

Signature of Nominee
候選人簽署

Date
日期

CONFIDENTIAL 密 件

[B] TO BE COMPLETED BY PROPOSER (INDIVIDUAL OR PUBLIC / PRIVATE ORGANIZATION) 由提名人填寫（個人、公共 / 私人團體）

1. Each Nominee shall be proposed by ONE (1) Proposer. 每名候選人須由壹名提名人提名參選。
2. Nomination can be made by an individual who is 21 years of age or above and is a Hong Kong permanent resident, or by a public/private organization registered in Hong Kong. 提名人必須為二十一歲或以上香港永久性居民或香港註冊公共 / 私人團體。
3. Please complete Items 1-12 in BLOCK LETTERS. 請以正楷填寫第1至第12項。
4. If there is insufficient space, you may provide details on a separate sheet(s) of paper CLEARLY marked with attachment number and reference of the relevant section of the application. 若填寫空間不足，可另頁填寫，唯須清晰標示附件號碼及其相關之部分。

PERSONAL PARTICULARS OF PROPOSER 提名人資料

1.	<div><input type="checkbox"/> Mr. 先生</div> <div><input type="checkbox"/> Miss 小姐</div> <div><input type="checkbox"/> Ms. 女士</div>	English Name 英文姓名	Chinese Name 中文姓名
2.	Age 年齡	3.	Hong Kong Identity Card No. 香港身份證號碼
4.	Correspondence Address 通訊地址		
5.	Residential Telephone No. 住宅電話		Fax No. 傳真號碼
6.	Mobile Phone 手提電話		E-mail Address 電郵地址
7.	Occupation 職業	8.	Position 職位
9.	Name of Organization 機構名稱		
10.	Tel. and Ext. No. 公司電話及內線		
11.	Relationship with Nominee 與候選人關係		12. Duration of Acquaintance 與候選人認識時間
13.	Please give details of the nominee's exceptional achievements in his/her own career and community services and how he/she proves his/her dedication and initiative towards these achievements. State also the nominee's sincerity and integrity in his/her daily performance. 請列舉候選人在事業及 / 或社會服務上之傑出成就及其熱誠和進取例証。並簡述候選人在日常工作上所表現的真誠及誠信。		
14.	Why do you consider these achievements exceptional? Have any individuals or organizations been benefited by the nominee's achievements? 你為何認為候選人之成就傑出？是否有任何個人或團體因他 / 她的成就而得益？		
15.	How do these outstanding achievements enhance the nominee's profession/career, or the betterment of our society, or in promoting Hong Kong's image internationally? 候選人的傑出成就是否對其本人之專業或事業有所提升，或推動香港社會發展，或提升了香港國際形象？		

Signature of Proposer
提名人簽署

Date
日期

Deadline of Nomination 截止提名日期
6 July 2020 (17:00) 2020年7月6日（下午5時正）

Post mark no later than 6 July 2020 if submitted by post 如以郵寄方式提交，郵戳日期須為2020年7月6日或之前

Initial Screening Interview 初選面試

Initial screening interview will be arranged from 7 July to 10 August 2020 by the Selection Consultant, "Ernst & Young", to verify the data contained in the nomination form, to examine the eligibility of each nominee and to recommend a list of nominees for final judging interview. All information pertinent to the nominations will be treated confidentially and will not be published unless the nominee is selected. The result and information of awardees will not be released by the Organizer to the public and media until the official announcement at the Press Conference to be held on 3 October 2020.

初選面試將於2020年7月7日至8月10日期間進行。甄選顧問「安永會計師事務所」將事先核實候選人表格內所填寫之資料，初選結果將呈遞評審團作最後甄選面試。所有候選人之個人資料將予以保密，選舉結果及獲選人之個人資料將保密至2020年10月3日舉行之選舉結果公布記者招待會作正式公布。

Final Judging Interview 最後甄選面試

All short-listed nominees will be notified and invited to attend the final judging interview by the Panel of Judges in September 2020. The nominee will be informed of the date of final judging interview at the initial screening interview.

通過初選面試之候選人將接獲通知並獲邀出席2020年9月內舉行的最後甄選面試。候選人將於初選面試時獲通知有關最後甄選面試的日期。

Nomination forms (in hard copy) enclosed with soft copy saved to USB drive shall be submitted together and send to
22/F, CITIC Tower, 1 Tim Mei Avenue, Central, Hong Kong
Ernst & Young – Selection Consultant "Ten Outstanding Young Persons Selection 2020"

請將提名表格正本及載有表格電子副本之隨身記憶裝置一併交回香港中環添美道1號中信大廈22樓
「十大傑出青年選舉2020」甄選顧問 – 安永會計師事務所

Enquiries

Junior Chamber International Hong Kong

Tel.: 9866 1240 / 2543 8913

Fax: 2543 6271

Email: toyp@jcikhk.org

URL: www.jcikhk.org/toyp

查詢

國際青年商會香港總會

電話: 9866 1240 / 2543 8913

傳真: 2543 6271

電郵: toyp@jcikhk.org

網址: www.jcikhk.org/toyp

Ten Outstanding Young Persons Selection 2020 Event Schedule

十大傑出青年選舉2020活動日期

11 May	(Monday)	Kick-off Ceremony
5月11日	(星期一)	啟動禮

3 October	(Saturday)	Result Announcement Press Conference
10月3日	(星期六)	結果公布記者招待會

6 December	(Sunday)	Awards Presentation Luncheon
12月6日	(星期日)	頒獎典禮午宴

Panel of Judges

Chief Judge: Dr. PANG Yiu Kai, GBS, JP

Judges:

Professor K.C. CHAN, GBS, JP

Dr. KO Wing Man, GBS, JP

Ms. MOK Fung Yee, Emily, MH, JP

Mr. Francis NGAI Wah Sing

評審團

首席評審: 彭耀佳博士, GBS, JP

評審:

陳家強教授, GBS, JP

高永文醫生, GBS, JP

莫鳳儀女士, MH, JP

魏華星先生

The decision made by the Panel of Judges will be final and binding.

According to the judging criteria and guidelines, a member of the Panel of Judges should declare to the Panel if he/she knows any nominee personally, and that member of the Panel would not participate in the interview and discussion session with the nominee concerned.

選舉結果以評審團之決定為最終決定，候選人不可異議。

根據本會評分準則及指引，若評審認識候選人，該評審必須向評審團申報，並且不會參與相關候選人的提問及討論。

Results Announcement

Results of Ten Outstanding Young Persons Selection 2020 will be announced at the Press Conference on 3 October 2020. The awardees and their proposers will be notified of the results by registered letter and be invited to attend the Result Announcement Press Conference and the Awards Presentation Luncheon.

選舉結果公布

十大傑出青年選舉2020獲選名單將於10月3日舉行的結果公布記者招待會公布。主辦機構將以掛號信邀請各獲選者及提名人出席結果公布記者招待會及其後的頒獎典禮午宴。

IMPORTANT NOTICE 重要事項

To enable proper assessment of nominee, please ensure that all parts of the nomination form are properly completed and all necessary supporting documentation is included. Failure to do so may result in disqualification due to insufficient/incorrect information submitted.

All submitted documents and materials will NOT be returned and will be destroyed within three months after the completion of the Selection. Please be reminded to keep a copy for your own records if necessary.

The personal data collected will be protected in accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap.486).

Junior Chamber International Hong Kong reserves the right to amend any selection rules and criteria as deemed necessary. In case of conflicts between the Chinese & English versions, the English version shall prevail.

請確保已填寫本表格所有部分並附上相關文件以作評審。如有資料遺漏/不實或會令候選人參選資格被取消。

所有提交之文件資料及物件，恕不退還，並在活動結束後三個月內銷毀。請自行保留文件紀錄。

本選舉所收集的個人資料將受《個人資料(私隱)條例》保護。

國際青年商會香港總會保留修改選舉規章的權利。中文版若與英文有異，一概以英文版為準。